



Covernments Publications





Copies of this publication may be obtained from INFORMATION DIVISION CANADA DEPARTMENT OF AGRICULTURE OTTAWA K1A 0C7

5M-2:75

- 75N21

NEW CROP DEVELOPMENT FUND

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

CANADA DEPARTMENT OF AGRICULTURE 1975

TABLE OF CONTENTS

Introduction 4
Financial Arrangements 5 Eligible Project Sponsors 5 Eligible Projects 5 Form of Assistance 5 Extent of Government Assistance 5 Eligible Costs 5 Organizations in Receipt of Other Government Assistance 6
Contractual Arrangements 6 Assistance Agreement 6 Commercial Secrecy 6
Application
Method of Application
APPENDIX 1 — Assistance Agreement
APPENDIX 2 — Prospect Cost Estimate
APPENDIX 3 — Time Schedule

NEW CROP DEVELOPMENT FUND

INTRODUCTION

The New Crop Development Fund is a federal production development program which provides financial incentives and assistance to projects originating in the private sector. Administered by the Production and Marketing Branch, the program's objective is to achieve stimulation, development and adaptation of new crops and new varieties offering promise for Canadian agriculture.

Financial assistance is provided to create greater initiative where production development projects might otherwise be abandoned or carried out on a reduced scale. Projects submitted should be directed toward expanding and broadening the base of the search for new crops and varieties offering promise for Canadian agriculture.

The degree to which government will support a project

under this program is related to the probable contribution of that project to the government objective. The support available is limited to the minimum amount necessary to enable the project to proceed. The basic criterion determining which project receives support is the resultant reduction in the uncertainties normally accompanying new crop and new variety introduction on farms relative to government cost.

Applications for assistance are evaluated by the Canada Department of Agriculture in conjunction with other appropriate departments and recommended projects are considered for approval by a board representing the interested departments of government.

It should be noted that normally the Fund does not cover costs incurred before the department agrees to support a project.

FINANCIAL ARRANGEMENTS

FLIGIBLE PROJECT SPONSORS

Assistance under this Fund is open to Canadian commercial organizations, industry associations, universities, institutes, provincial government agencies and similar nonprofit organizations that undertake projects consistent with the program's objectives and meet the following requirements:

- establishment in Canada
- ability or demonstrated potential in the area of new crop or new variety development under consideration
- satisfactory financial and management resources

ELIGIBLE PROJECTS

The projects eligible for assistance can be divided into three broad categories:

- Canadian Capability Projects These are designed to establish in Canada a capability for identification and search efforts for new crops and varieties, and for strengthening technical skills where it is shown they are deficient in Canada. These projects must indicate that some necessary steps are being taken to explore the possibilities of new crops or new varieties for Canadian agriculture.
- Development Projects These projects involve a wide range of efforts designed to move the new crop or variety beyond the process of identification up to the examination of technical, economic and commercial feasibility. Development projects normally are expected to result in the pursuit of new crops or varieties through feasibility projects and eventual commercial exploitation. Because of the nature of most development projects it should be shown how the project would complement ongoing research in government and non-government agencies.
- Feasibility Projects These projects encompass activities pertaining to physical and economic feasibility as well as the determination of largescale production and management practices and examination of technical and economic capability.

Projects must meet the following requirements:

- contribute to the achievement of the objectives of the Fund
- be consistent with the objectives of the Federal government for agriculture
- demonstrate benefits expected from the crop exceed the cost of assistance from the Fund

- demonstrate a reasonable probability that commercial exploitation of a new crop or variety will be forthcoming
- not duplicate existing programs or facilities

FORM OF ASSISTANCE

Organizations submitting acceptable projects may be eligible for accountable contributions. In all projects a dollar limit on the government's contributions will be established at the time of approval of a project.

EXTENT OF GOVERNMENT ASSISTANCE

The governments normal non-recoverable contribution toward all projects would be limited to 50 percent of eligible costs incurred in carrying out such projects. Contributions to provincial agencies would be limited to 50 percent of eligible costs. Capital costs are not considered eligible costs, except for that portion of depreciation directly related to equipment specifically purchased for the project in question.

Provincial government agencies proposing Canadian capability and/or development projects must indicate the extent of the province's assistance or work undertaken directly related to the proposed projects. Applicants requesting assistance to carry out Canadian capability and/or development projects should submit evidence that the project represents an extension of their normal activities.

Feasibility projects are eligible for government contributions to uneconomic costs and risk sharing where resources are not available at fair and reasonable conditions from commercial sources. Applicants should submit evidence that probable revenues would not justify making the full investment themselves. Applicants requesting risk participation should demonstrate that the consequences of project failure are in excess of those the organization is accustomed to bearing or that the uncertainties are in excess of normal commercial limits.

ELIGIBLE COSTS

Costs that will be considered eligible for financial assistance purposes are those which are directly incurred as a result of undertaking the project. An administrative overhead charge not to exceed 30 percent of direct costs may be added to the direct cost of the project to compensate for additional administration, etc., resulting from undertaking the project. Where applicable, projections of revenues should be submitted.

ORGANIZATIONS IN RECEIPT OF OTHER GOVERNMENT ASSISTANCE

Applicants in receipt of other assistance from the federal or provincial governments should identify the nature and extent of such assistance received or receivable as well as the purpose for which the assistance is provided. This other assistance will be taken into account when determining the nature and extent of assistance available from the New Crop Development Fund.

CONTRACTUAL ARRANGEMENTS

ASSISTANCE AGREEMENT

The provision of financial assistance for approved projects is covered by a standard assistance agreement in the form set out in Appendix 1. A statement of work agreed to by the applicant and the Department is appended to and forms part of the assistance agreement.

COMMERCIAL SECRECY

Recognizing that research and development plans and activities may have a vital bearing on an applicant's competitive position and information thereon is proprietary, the Department treats any information in the strictest confidence. Accordingly all documents containing project information will be marked "CONFIDENTIAL."

APPLICATION

For your convenience and to expedite processing, project proposals should be submitted in the format outlined in the "METHOD OF APPLICATION" which follows. If, however, there is considerable uncertainty as to whether a project idea would be acceptable, a brief letter noting essentials of the project and requesting an opinion may be submitted as the initial approach.

Please send completed application forms and correspondence concerning projects to:

Fund Secretariat
Production and Marketing Branch
Canada Department of Agriculture
Room 649, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

METHOD OF APPLICATION

The following outline is intended as a general guide to the information which an organization should provide in written form in its Application for Assistance. The completed application addressed to:

New Crop Development Fund Secretariat Marketing Services Division Production & Marketing Branch Canada Department of Agriculture Room 649 Sir John Carling Bldg 930 Carling Ave Ottawa, Ontario K1A 0C5

Should consist of the following:

- (a) Cover Sheet
- (b) Summary
- (c) Description of the Project
- (d) Analysis of Commercial Potential
- (e) Analysis of Technical Feasibility
- (f) Applicants Qualifications
- (g) Other Major Participants and Government Assistance
- (h) Statement of Work
- (i) Project Cost Estimate, Project Time Schedule.

A THE COVER SHEET SHOULD INCLUDE:

- The project title
- The date of the application
- The name, address and telephone number of the applicant
- The name and position of the company, university or agency officer submitting the application
- A statement that the applicant accepts the terms of the New Crop Development Fund Agreement.

B SUMMARY OF APPLICATION

- Description of project brief project description
- Technical feasibility for projects where technical aspects are significant a concise statement of facts which support the project from a technical point of view.
- Commercial potential a brief statement of benefits in terms of advancements to Canadian Agriculture and market potential which support the project.
- Time schedule start, major milestones, finish.
- Cost estimated total cost of the project and the periods of time in which money will be spent.

C DETAILED PROJECT DESCRIPTION

A thorough description of the project covering such

points as the following should be summarized:

- an explanation of the nature of the project, sufficiently detailed to substantiate the likelihood of success.
- an indication of technical advances expected if any and their implication.
- the special features with technical or commercial evidence supporting their practicality.
- an identification of main problems and risks to be reduced to a practical minimum by the method of approach adopted.
- an explanation of the method of approach to resolving the problems (the reasons for choosing the selected solution, and discarding alternative solutions, should be explained with supporting documentation, as appropriate.)
- the performance targets which should be attainable within the cost and time limits proposed.
- a list of major equipment requirements together with any special purpose equipment.
- plans, if any, for subcontracting and the use of consultants.

D TECHNICAL FEASIBILITY

The technical feasibility and likelihood of success of the project should be supported with factual background evidence.

E COMMERCIAL POTENTIAL

Supporting evidence outlining major benefits and likelihood of success might cover the following points.

- the market requirements for the product or crop, or the major benefits to be obtained in terms of increased performance, reduced cost, climatic suitability, disease resistance, etc.
- the major advances that the project attempts to achieve for Canadian Agriculture, that could be related to direct benefits to the agricultural community such as the development of a new high protein source, or to an increase in income for primary agricultural producers.
- the submission should attempt to relate the project to a perceived market or market opportunity even if such information cannot be quantified. It is recognized that with most New Crop Development Projects, it would probably be unrealistic to attempt to quantify market opportunities as they will likely be difficult to identify in

any detail. In situations where it is possible, the submission and the application should attempt to identify the potential users of the end product, estimate the demand and the rate of growth of the market.

- indication, where it exists, of specific commercial interest in utilizing the results of the project should be included in the submission.
- a statement that the applicant possesses full rights to proceed with the proposed project.

F APPLICANT'S QUALIFICATIONS

Could include the following information:

- a statement of the applicant's long term goals and the project's relevance to them.
- an outline of the applicant's prior experience in the field.
- an outline of the relevant qualifications of individuals involved in the performance of the project.
- information concerning facilities to be employed during the conduct of the project and follow-up activities.
- evidence that the financial resources are adequate to enable the project to be carried out on a sound financial basis. Arrangements for any additional funds required, other than those applied for from this program, should be completed and declared by the applicant.
- audited financial statements for the past 3 years for corporate applicants.

G OTHER MAJOR PARTICIPANTS AND GOVERN-MENT ASSISTANCE

 an outline of other major participants in the project, the nature and extent of their participation and assistance including that of other federal government departments and programs and provincial governments.

H STATEMENT OF WORK — (this should be summarized)

- the purpose of the project, including performance targets of the product or crop to be developed.
- the major tasks to be undertaken and the methods of approach to resolve them
- the start, major milestones and finish dates
- proposed progress reporting schedule
- proposed payment schedule

APPENDIX 1

Assistance Agreement

SAMPLE ONLY

THIS AGREEMENT made this

day of

AD 19

BETWEEN

HER MAJESTY THE QUEEN in right of Canada (hereinafter called "Her Majesty") herein represented by and acting through the Minister of Agriculture (hereinafter called "the Minister")

OF THE FIRST PART

AND

(hereinafter called "the Company")

or AND the University of ______ (hereinafter called "the University")

or AND. Her Majesty the Queen in right of the Province of ______(hereinafter called "the Province" herein represented by and acting through the Minister of

OF THE SECOND PART

WHEREAS the Company¹ proposes to perform the work, services and other matters described in the Statement of Work attached hereto and marked as Appendix "A" together with all work, services and other matters incidental thereto all of which work, services and other matters are collectively hereinafter called "the Project";

AND WHEREAS the Company has applied to Her Majesty for financial assistance pursuant to the New Crop Development Fund in connection with the Project.

NOW THEREFORE THIS AGREEMENT WITNESSETH that in consideration of the premises and the covenants and agreements hereinafter contained, the parties covenant and agree as follows:

- The Company will promptly commence and diligently continue and complete the project, using qualified
 personnel at all times, provided that any delays arising out of circumstances beyond the control of the Company
 shall be deemed not to constitute a breach of this covenant.
- 2. The Company will not change or enlarge the general scope of the Project without the prior written consent of the Minister.
- 3. Her Majesty will contribute to the Company either.
 - (a) the amount of \$

or,

(b) an amount equal to that percentage specified in the Statement of Work of the reasonable and proper cost of the Project,

¹Substitute "University" or "Province" where applicable, throughout Agreement.

whichever shall be less, provided always that Her Majesty's liability for the payment of moneys shall be conditional upon and governed by the determination pursuant to section 4 of this Agreement of the reasonable and proper costs of the Project.

- 4. The Company shall keep proper books, accounts and records relating to the costs of the Project and during the performance of the Project and for a period of not less than five years after its completion shall preserve such books, accounts and records and keep them available for examination and audit by such person or persons as the Minister may, from time to time, designate. The reasonable and proper costs of the Project shall be determined in accordance with generally accepted and consistently followed accounting practices and, at the discretion of the Minister shall be determined after and subject to an audit or audits by such person or persons as the Minister may, from time to time, designate.
- 5. (a) If a method or timetable of payments is included in the Statement of Work, then Her Majesty's contribution shall be paid in accordance with such method or timetable of payments, but if no method or timetable of payments is included in the Statement of Work, then Her Majesty's contribution shall be paid in one or more monthly payments.
 - (b) The Company will complete and submit to the minister as soon as is reasonably practicable after the end of each period mentioned in the Statement of Work (or if no such period is mentioned, then as soon as is reasonably practicable after the end of each calendar month) a claim in form prescribed by or on behalf of the Minister certified by an authorized officer of the Company and, if required by or on behalf of the Minister, by the external auditor of the Company. Such claim shall show costs of the Project incurred in the preceding period and shall be accompanied by such relevant vouchers as the Minister may require. Upon certification of such claim on behalf of the Minister, Her Majesty will pay to the Company all of Her Majesty's share thereof up to, but not exceeding, 80% of the amount of Her Majesty's total contribution. The final 20% of Her Majesty's total contribution shall be paid upon receipt and approval by, or on behalf of, the Minister of the Company's final statement of costs. This final statement of costs shall be in the form prescribed by the Minister, shall be certified by an authorized officer of the Company and, if required by the Minister, by the external auditor of the Company and shall be accompanied by such relevant vouchers as the Minister may require. If at anytime, or from time to time, the Minister shall require an audit pursuant to section 4 of this Agreement, then Her Majesty may postpone the making of any payment that would otherwise be due until after the completion of such audit.
- 6. Any authorized representative of the Minister shall have access to the premises of the Company at all reasonable times, to inspect and assess the progress of the Project and the Company will render all reasonable assistance to any such authorized representative for the purposes aforesaid.
- 7. If the Company determines that it is expedient to purchase any goods or services for the Project or to contract with any person, corporation or association for the performance of any part of the Project, then it will use Canadian vendors and Canadian contractees to the extent that it is economically feasible to do so and will encourage Canadian vendors and Canadian contractees to develop the necessary capabilities to supply goods and services relating to the Project to the extent that it is economically feasible to do so.
- 8. All technical information, inventions, methods and processes conceived or developed or first actually reduced to practice in carrying out this Agreement shall be the property of Her Majesty and shall be fully and promptly disclosed in writing to Her Majesty by the Company, and the Company shall have no rights in and to the same except such rights therein as may be granted by Her Majesty, and shall not apply for any patent in regard thereto without Her Majesty's written consent. The Company shall not, without the written consent of Her Majesty, divulge or use such technical information, inventions, methods and processes other than in the carrying out of the Project and, in particular, shall not sell other than to Her Majesty any articles or things embodying such technical information, inventions, methods and processes or grant any licence to manufacture such articles or things without the written consent of Her Majesty.
- 9. The Company shall have the first right within two years from the date of final payment by Her Majesty to the

Company pursuant to section 3 of this Agreement to submit a proposal to the Minister for exploitation of the technical information, inventions, methods and processes referred to in section 8, and shall upon approval of such proposal by the Minister have the exclusive right to exploit the said technical information, inventions, methods or processes for a period of ten years or for such other period as may be agreed by the Company and the Minister. Failing approval by the Minister of such proposal the Company shall have no further rights with respect to the said technical information, inventions, methods and processes.

- 10. In sections 8 and 9 "technical information" includes all designs, specifications, data, drawings, plans, reports, patterns, models, prototypes, shop practices and other information produced, purchased or otherwise acquired by the Company in or in connection with carrying out the Project pursuant to this Agreement.
- 11. Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, the Company may make such disclosure of technical information resulting from the Project as may be required by either patent laws or food and drug laws.
- 12. The Minister will maintain normal commercial security and privacy in respect to the Project and will not disclose any information encompassed by, connected with, or related to the Project to any person outside Canadian government departments and agencies without the prior written consent of the Company, provided that this clause shall not apply if the Statement of Work specified directly or by reasonable inference that the purpose, or one of the purposes of the Project, is to disseminate information encompassed by, connected with, or related to the Project.
- 13. If the Company, in the opinion of the Minister, fails to proceed diligently with the Project or fails within a reasonable time to produce or market any article, ingredient, process or thing which it is required to produce or market under this Agreement, or if the Company becomes bankrupt or insolvent or has a receiving order against it (either under the Bankruptcy Act or otherwise), or makes an assignment for the benefit of creditors, or if an order is made or resolution passed for the winding up of the Company, or if the Company takes the benefit of any statute for the time being in force relating to bankrupt or insolvent debtors, the Minister may, by giving notice in writing to the Company, exercise any or all of the following remedies:
 - (a) terminate the obligation on the part of Her Majesty to contribute or continue to contribute to the costs of the Project;
 - (b) direct the Company to, and the Company will, at no cost to Her Majesty, transfer and deliver to Her Majesty, ownership and custody of all the technical information, inventions, methods and processes referred to in section 8 of this Agreement;
 - (c) direct the Company to, and the Company will, at no cost to Her Majesty, transfer to Her Majesty any prototype, pilot plant, or other equipment acquired by it or manufactured by or for it for the purpose of carrying out the Project; and
 - (d) direct the Company to forthwith repay, and the Company will forthwith repay, to her Her Majesty all of the contribution to the Costs of the Project made by Her Majesty hereunder.
- 14. (a) If during the currency of this Agreement the Company determines on the basis of technical, marketing, financial or other considerations that the Project, or the production and marketing of the results thereof, should not be proceeded with, the Company will consult the Minister with respect to such determination, and may then request that the Agreement be terminated;
 - (b) The Minister may then terminate the Agreement either unconditionally or by requiring the Company to accept such terms and conditions not inconsistent with this Agreement as the Minister in his discretion considers necessary.
- 15. If during the currency of this Agreement the Company wishes to make any arrangements for the purpose of raising funds either from the public or the private sector, the Company will submit to the Minister for his approval any prospectus, documents, or other instruments relating thereto in which a reference is made to Her Majesty, but only if such reference relates to the Project and to Her Majesty's contribution thereto.

- 16. If during the currency of this Agreement the Company sells or otherwise disposes of, or transfers to a use other than that specified in the Statement of work, any prototype, pilot plant, or other equipment acquired by it or manufactured by or for it for the purpose of carrying out the Project and the costs of such prototype, pilot plant or other equipment have been charged to the aggregate costs of the Project to which Her Majesty has contributed hereunder, the Company will notify the Minister in writing of such sale, transfer or other disposition and, if directed by the Minister, the Company will share with Her Majesty, in the same ratio as Her Majesty's contribution bears to the Company contribution hereunder, the proceeds of sale or the fair market value of such prototype, pilot plant or other equipment, whichever is the greater, but in no event shall Her Majesty's share exceed Her Majesty's contribution hereunder.
- 17. For so long as this Agreement is in force, the Company shall, to the satisfaction of the Minister, submit to the Minister the reports on the progress being made by the Company with respect to the Project and the exploitation of the results thereof as set out in the Statement of Work and such further and other reports as the Minister may require.
- 18. It is an express condition of this Agreement that no member of the House of Commons shall be admitted to any share or part of this Agreement or to any benefit to arise therefrom.
- 19. This Agreement shall not be assigned by the Company without the prior written consent of the Minister.
- 20.2 Any notice to the Company hereunder shall be effectively given if sent by letter or by telegram, postage prepaid or with charges prepaid, as the case may be, addressed to the Company at its address as given in this Agreement, or if no address is so given, at its address as shown by the records of the Department. Any notice so given shall be deemed to have been received by the Company at the time when in the ordinary course such letter or telegram should have reached its destination.
- 21. If a payment by Her Majesty is otherwise due and payable under the terms of this Agreement, then it shall be made notwithstanding the continuing nature of any of the covenants of the Company contained in this Agreement provided that no payment made by Her Majesty shall constitute or be interpreted as a release of the Company from any obligations or covenant.
- 22. This Agreement and the Statement of Work constitute the entire Agreement between the parties hereto with respect to the subject matter hereof and supersedes all previous negotiations and documents relating thereto.

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been executed on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada by the Minister (or the Deputy Minister) of Agriculture and by the Company having its corporate seal affixed hereto attested by the hands of its proper signing officers duly authorized in that behalf.

or	IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been executed on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada by
	the Minister (or the Deputy Minister) of Agriculture and by the University ofhaving its corporate seal affixed
	hereto attested by the hands of its proper signing officers duly authorized in that behalf.

or	IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been executed on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada by
	the Minister (or the Deputy Minister) of Agriculture and by Her Majesty the Queen in right of the Province of
	by the Minister of

²This clause should be omitted if the second party is a university or a province.

HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA

By:	
Minister (or Deputy Minister) of Agriculture	
(the Company)	
or	Countersigned by:(President)
or HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF (PROVINCE) By:	, rousent,
Minister of	(Secretary)

APPENDIX 2

Project Cost Estimate (Suggested format)

Applicant:		Address:		
Project:		Company office	er:	
1 Direct labour (st	ate type, i.e., research assistant, gra	ad. student, summer student	t, casual, etc.)	
Туре	Dept. or division cost center	Estimated hours or days	Rate/ Hours	Total cost \$
Total direct labo	our cost			~~~
2 Direct material (specify major items, e.g., fertilizer,	, chemicals)		
Major items				Estimated cost \$
3 Equipment requ	irements			Estimated
Equipment		Function		cost \$
Total equipment	t cost			
4 Subcontracts (in	clude consultants, production con	tracts, etc.)		
Name and addre of subcontract		Type of contract	Time period	Value \$
Total subcontrac	ots			
5 Other costs (trav	vel, computer time, etc.)			Estimated cost \$
6 Overhead				
Dept. or division cost center	1	% of direct costs (1,2,3,4,5)		Overhead cost \$
Total overhead o	cost			
7 Total cost (1 to	6 inclusive)			
	nditure by fiscal year ending March	31 for the period of the pro	oject \$	
10 /10				
19/19			\$	

APPENDIX 3

Time Schedule (Suggested Format)								
Applicant:		_						
Project:		_						
				Time	period	ls (spec	cify)	
Objective/phase	1	2	3	4	5	6		 n
 (Specify each objective or phase of the project so that it is clearly identifiable.) 4. 6. 	_				-		-	
Proposed project starting date:								

The information presented graphically in this appendix should correspond to the information provided in narrative form in the Statement of Work.

VPPENDICE 3

Calendrier (Format proposé)

evizernen em vot zuoz zeinruot znoizem rotni zue erbnoqzervo	renselgnements présentés graphiquement dans cet appendice devraiei s l'exposé des travaux.	
	te prévue de lancement:	
		.b. 6.
	Précisez chaque do phisetif ou phase - - le dégager clairement	2 3.
Périodes de temps (précisez)	Phase/objectif 1	
	ispinal:	

Prévisions budgétaires du projet (Format proposé)

	\$			61/61
	\$			6l/6l
	təjorqʻub əboirə	issant le 31 mars pendant la p	our chaque exercice financier fin	q 1 Débours estimatif p =
			(Jnamavizulor	ni Z & f) ladole 1000 \
			xne.	iènèg sisnt seb lstoT
yénéraux 9énéraux		main-d'oeuvre directe		ivib sl əb uo
Rrais		Pourcentage de la	département	Centre de calcul du
				Erais généraux
fitemitse			trans trans to an expurity on to	ofin for Value of the Co
 100O			s, demandes de brevet, etc.)	enevoy) signt senting d
			S	etisit-suos sab latoT
Valeur	itreqmi	contrat	de travail	tnstis ut-suos
	Délai	Tγpe de	Genre	Nom et adresse du
			(sliesnoo-streqxe sire	4 Sous-traités (y comp
			stnəmə	Coût total des équip
fitsmitsə		Fonction		Equipements
1û0O			str	Besoins d'équipeme
tůoO titemitea				Principaux articles
+000		atières brutes, composants)	réciser les principaux articles: m	q) atériaux directs (p
			main-d'oeuvre directe	sl əb tûoo ub lstoT
lstot	horaire	heures	noisivib al ab	9ли 9 9
tûoO	xusT	fitsmitse lstoT	Centre de calcul des coûts du département ou	
	(.ote ,n	développement, pré-productio	te (précisez le genre: recherche, o	1 Main-d'oeuvre direc
		Cadre de la société:		Projet:
		:9sse3bA		:tsbibns2

Secrétaire)	ab antainiM
(Jnabizâ1 9)	par:
	ou SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DE
Contresigné par	(ə̄risnəvinU'l)
	(la Compagnie)
	Ministre (ou Sous-ininistre) de l'Agriculture
	par:
	SA MAJÉSTE LA REINE DU CHEF DU CANADA
	ou EN FOI DE QUOI la présente convention a été exécutée au nom Ministre (ou Sous-ministre) de l'Agriculture et par Sa Maj le Ministre de
	certifié par les officiers signataires dûment autorisés à cet effet.
	ou EN POI DE QUOI la presente convention a ete executee au nom Ministre (ou le Sous-ministre) de l'Agriculture et par l'Université (

accepte des conditions n'allant pas à l'encontre de la présente convention et que le Ministre, à sa discrétion,

juge nécessaires.

- 15. Si au cours de l'application de la présente convention, la Compagnie désire prendre des dispositions pour se procurer des fonds du secteur public ou privé, la Compagnie devra soumettre pour approbation par le Ministre tout prospectus, document ou autre acte s'y rapportant et dans lesquels il est fait mention de Sa Majesté, mais seulement si ces mentions se rapportent au Projet et à la contribution que lui apporte Sa Majesté, mais seulement si ces mentions se rapportent au Projet et à la contribution que lui apporte Sa Majesté.
- 16. Si au cours de l'application de la présente convention, la Compagnie vend ou aliène d'une autre manière, ou transporte pour une utilisation autre que celle indiquée dans la Description des travaux n'importe quel prototype, installation d'essai ou autre outiliage acquis par elle ou fabriqué par ou pour elle aux fins d'exécuter le Projet, et que les coûts du prototype, de l'installation d'essai ou de tout autre outiliage ont été inclus à l'ensemble des coûts du prototype, de l'installation d'essai ou de tout autre outiliage ont été inclus à l'ensemble des coûts du prototype, de l'installation d'essai ou de tout autre outiliage ont été inclus à l'ensemble des coûts du prototype, de l'installation d'essai ou de tout autre outiliage ont été inclus à l'ensemble des coûts du prototype, de l'installation d'essai ou de tout autre par ecrit le Ministre le lui ordonne, la Compagnie partagera avec Sa Majesté et celle de la Compagnie aux termes de la présente convention, le plus élevé des montants du produit de la vente ou de la valeur marchande d'un tel prototype, d'une telle installation d'essai ou de tout autre outiliage, mais en aucun cas la part de Sa Majesté ne devra excéder la contribution que Sa Majesté surs fermes de la présente convention.
- 17. Aussi longtemps que la présente convention restera en vigueur, la Compagnie doit, à la satisfaction du Ministre, lui soumettre des rapports sur les progrès qu'elle accomplit à l'égard du Projet et de l'exploitation de ses résultats tel qu'établi dans la Description des travaux, ainsi que tout autre rapport que le Ministre pourra exiger.
- 18. Il est une condition formelle de la présente convention qu'aucun député à la Chambre des communes n'est admis à y être partie, ni à participer à aucun des bénéfices ou profits qui en proviennent.
- 19. La présente convention ne pourra pas être cédée par la Compagnie sans le consentement préalable et par écrit du Ministre.
- 20.* Tout avis à la Compagnie en vertu des présentes est bel et bien donné s'il est envoyé par lettre ou par télégramme, les frais de poste ou autres étant payés d'avance, selon le cas, adresse inscrite aux dossiers du Ministère. Cet avis cette convention, ou si son adresse n'y apparaît pas, en utilisant l'adresse inscrite aux dossiers du Ministère. Cet avis ainsi donné est réputé reçu par la Compagnie au moment où, dans le cours normal, ladite lettre ou ledit télégramme aurait dû arriver à destination.
- 21. Si un paiement par Sa Majesté est autrement du et payable d'après les termes de la présente convention, il sera alors versé nonobstant la nature interrompue de n'importe quel des engagements de la Compagnie contenus dans la présente convention pourvu qu'aucun paiegent versé par Sa Majesté ne constitue ni ne soit interprété par la Compagnie comme une décharge de tout engagement ou obligation.
- 22. La présente convention et la Description des travaux constituent la totalité de la convention entre les parties en cause à l'égard de l'objet des présentes et remplace toutes les négociations et documents antérieurs s'y rapportant.
- EN FOI DE QUOI la présente convention a éré exécutée au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada et par le Ministre (ou le Sous-ministre) de l'Agriculture, ainsi que par la Compagnie qui y a apposé son sceau corporatif, certifié par les signatures de ses officiers d'ûment autorisés à cet effet.

Cette clause devrait être omise si la partie de la seconde part est une université ou une province.

acquérir quelque droit que ce soit à l'exception des droits que lui octroiera Sa Majesté, et elle ne doit pas demander de brevet d'invention à cet égard sans le consentement écrit de Sa Majesté. La Compagnie ne doit pas, sans le consentement écrit de Sa Majesté. La Compagnie ne doit pas, sans le procédés autrement que pour exécuter le Projet et, en particulier, elle ne doit pas vendre à d'autres qu'à Sa Majesté des articles ou des choses comportant de tels renseignements techniques, inventions, méthodes et procédés, ni octroyer une licence quelconque pour fabriquer de tels articles ou choses sans le consentement écrit de Sa Majesté.

- 9. Au cours des deux années qui suivront la date du paiement final par Sa Majesté à la Compagnie, en vertu de l'article 3 de la présente convention, ladite Compagnie sera la première à avoir le droit de soumettre une proposition au Ministre pour l'exploitation des renseignements techniques, inventions, méthodes et procédés dont il est question à techniques, inventions, méthodes ou procédés pour une période de dix ans ou pour toute autre période dont auront techniques, inventions, méthodes ou procédés pour une période de dix ans ou pour toute autre période dont auront convenu la Compagnie et le Ministre. A défaut de l'approbation par le Ministre d'une telle proposition, la Compagnie n'aura plus aucun droit à l'égard desdits renseignements techniques, inventions, méthodes et procédés.
- 10. Dans les articles 8 et 9, l'expression "renseignements techniques" désigne tous les dessins, spécifications, données, ébauches, plans, rapports, patrons, modèles, prototypes, pratiques d'atelier et autres renseignements produits, achetés ou acquis autrement par la Compagnie dans ou en rapport avec l'exécution du Projet en vertu de la présente achetés ou acquis autrement par la Compagnie dans ou en rapport avec l'exécution du Projet en vertu de la présente convention.
- 11. Nonobstant toute disposition à l'effet contraire dans la présente convention, la Compagnie peut révéler des renseignements techniques provenant du Projet pour répondre aux exigences des lois sur les brevets d'inventions ou des lois sur les aliments et les drogues.
- 12. Le Ministre prendra les mesures normales pour assurer sécurité et discrétion à l'égard du Projet et il ne divulguera pas de renseignements y contenus qui y ont rapport ou qui y sont reliès à qui que ce soit ne faisant pas partie des ministères ou agences du gouvernement canadien sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit de la ministères ou agences du gouvernement canadien sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit de la compagnie, pourvu que cette disposition ne s'applique pas si la Description des travaux mentionne expressément que le but ou l'un des buts du Projet est de disséminer les renseignements y contenus, qui y ont rapport ou qui y sont reliés.
- 13. Si, de l'avis du Ministre, la Compagnie néglige d'agir diligemment pour ce qui est du Projet ou ne parvient pas, dans un délai raisonnable, à produire ou commercialiser un article, un composant, un procédé ou une chose qu'elle est tenue de produire ou de commercialiser en vertu de la présente convention, ou si la Compagnie fait faillite ou devient insolvable, ou si elle est sous le coup d'une ordonnance de mise sous séquestre (en vertu de la Loi sur la faillite ou autrement), ou si elle fait cession de ses biens en faveur de ses créanciers, ou si une ordonnance est rendue ou une résolution passée pour la liquidation de la Compagnie, ou si la Compagnie prend avantage d'une loi quelconque, présentement en vigueur et se rapportant aux faillites ou aux débiteurs insolvables, le Ministre peut, en avisant la Compagnie par écrit, recourir à l'un quelconque ou tous les moyens suivants:
- (a) éteindre l'obligation de la part de Sa Majesté de contribuer ou de continuer à contribuer aux coûts du Projet; (b) ordonner à la Compagnie de céder sans trais à Sa Maiesté la propriété et la garde de tous les reprejenente
- (b) ordonner à la Compagnie de céder sans frais à Sa Majesté la propriété et la garde de tous les renseignements techniques, inventions, méthodes et procédés dont il est question à l'article 8 de la présente convention;
- (c) ordonner à la Compagnie de céder sans frais à Sa Majesté tout prototype, installation d'essai ou autre outillage acquis par elle ou fabriqué par ou pour elle aux fins de l'exécution du Projet; et
- (d) ordonner à la Compagnie de rembourser sans délai à Sa Majesté toutes les contributions aux coûts du Projet faites par Sa Majesté en vertu de la présente convention.
- 14. (a) Si, au cours de l'application de la présente convention, la Compagnie décide pour des considérations techniques, financières, de commercialisation ou autres, que le Projet ou la production et la commercialisation qui en découlent ne devrait pas être entamé, la Compagnie consultera le Ministre au sujet de cette décision et
- pourts alors demander que la convention soit résiliée.
 (b) Le Ministre pourts alors résilier la convention, soit inconditionnellement, soit en exigeant que la Compagnie

- La Compagnie ne changera ni n'étendra la portée générale du Projet sans avoir obtenu auparavant le consentement écrit du Ministre.
- 3. Sa Majesté versera à la Compagnie, comme contribution au projet soit

versée en un seul paiement ou en plusieurs versements mensuels.

- (a) le montant de \$
- (b) un montant égal au pourcentage déterminé dans la description des travaux comme étant le coût raisonnable et approprié du Projet, en choisissant le moindre des deux montants, pourvu que la responsabilité de Sa Majesté à l'égard du paiement de ces sommes soit conditionnelle et dépende de la détermination, en vertu de l'article 4 du présent accord, des coûts raisonnables et appropriés du projet.
- 4. La Compagnie doît tenir des comptes et registres appropriés relativement aux coûts du Projet pendant son exécution, et durant une période d'au moins cinq années après son achèvement, elle doit conserver les livres, comptes et registres en question pour des fins d'examen et de vérification par toute personne ou toutes les personnes que le Ministre pourra désigner de temps à autre. Le coût raisonnable et approprié du projet doit être détaniné selon les méthodes comptables généralement acceptées et observées uniformément, et doit être établi à déterminé selon les méthodes comptables généralement acceptées et observées uniformément, et doit être établi à la discrétion du Ministre, sous réserve d'une vérification faite par une personne ou des personnes que le Ministre pourra désigner de temps à autre.
- 5. (a) Si une méthode ou des échéances de paiements sont comprises dans la Description des travaux, la contribution de Sa Majesté doit alors être versée selon ladite méthode ou lesdites échéances, mais si aucune méthode ni échéance ne sont mentionnées dans la Description des travaux, la contribution de Sa Majesté doit alors être
- (b) La Compagnie complètera et soumettre au Ministre, dès et aussitôt qu'il sers pratique de le faire après la fin de chaque périodes mentionnée dans la Description des travaux (ou, si de telles périodes ne sont pas mentionnées, aussitôt qu'il sera raisonnablement pratique de le faire après la fin de chaque mois de calendrier), une réclamation selon la formule prescrite par ou au nom du Ministre, certificateur externe de la Compagnie. Cette Compagnie et, su besoin par ou au nom du Ministre, par le vérificateur externe de la Compagnie. Cette de pièces justificatives pertinentes que peut exiger le Ministre. Lorsque ladite réclamation aura été certifiée au nom du Ministre, Sa Majesté paires à la Compagnie toute la part de Sa Majesté jusqu'à concurrence de, mais sans dépasser, 90% du montant de la contribution totale de Sa Majesté jusqu'à concurrence de, mais totale de Sa Majeste, ledit relevé final devant être préparé selon une forme prescrite par le Ministre du relevé définitif des contributions dépasser, 90% du montant de la contribution et approbation par ou au nom du Ministre du relevé difficier autorisé de la Compagnie et, si le Ministre l'exige, par un vérificateur externe de la Compagnie, et un officier autorisé de la Compagnie et, si le Ministre l'exige, par un vérificateur externe de la Compagnie, et doit être accompagné des pièces justificatives que le Ministre Pourra exiger. Si en n'importe quel temps ou de temps à autre, le Ministre demande une vérification en vertu de l'article 4 de la présente convention, Sa Majesté pourra retarder le versement de tout paiement qui serait autrement du après la vérification terminée.
- 6. Tout représentant autorisé du Ministre doit avoir accès aux locaux de la Compagnie en tout temps raisonnable pour fins d'inspection et d'analyse de l'évolution du projet, et la Compagnie collaborera de façon raisonnable à cet effet avec ledit représentant.
- 7. Si la Compagnie décide qu'il est opportun d'acheter des marchandises ou de retenir des services pour le Projet ou de conclure un contrat avec une personne, une corporation ou une association pour l'exécution d'une partie quelconque du Projet, elle aura alors recours à des vendeurs et des contractants canadiens, en autant que cela sera rentable, et elle encouragera des vendeurs et contractants canadiens à développer les capacités nécessaires pour fournir les marchandises et les services concernant le Projet dans la mesure où il sera rentable de le faire.
- 8. Tous les renseignements techniques, inventions, méthodes et procédés conçus ou développés, ou rendus pratiques pour la première fois dans l'exécution de la présente convention deviennent la propriété de Sa Majesté et doivent être entièrement et promptement divulgués par écrit à Sa Majesté par la Compagnie et ladite Compagnie ne peut y

- principales tâches à entreprendre et les méthodes d'approche en vue de les résoudre.
- d'approche en vue de les résoudre.

 début des travaux principaux faits saillants et
- échéances. • projet de calendrier de rapport d'activité.

projet de modalités de paiement.

grammes du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux.

H EXPOSÉ DES TRAVAUX:

 but du projet, notamment les objectifs de rendement du produit ou de la culture à implanter.

APPENDICE 1

Convention d'aide

Sonvention conclue ce

ENTRE

AA MAJESTE LA REINE du chef du Canada (ci-après appelée "Sa Majesté") représentée et agissant ici par le Ministre de l'Agriculture (ci-après appelé "le Ministre")

Jour de

TRA9 BRÉMIÈRE PART

er dA

Compagnie")	۳, La	əələdde	(ci-après	
_				13

(''Y' Université'')	ėlė	dde	-sprès	(C	
	ab	9118	Univer	л	19/no

ouvet Sa Majesté la Reine du chef de la province. (ci-après appelée "la Province", représentée et agissant ici par le Ministre de

DE LA SECONDE PART

Considérant que la Compagnie¹ se propose d'exécuter des travaux, des services et autres affaires décrites dans la Description des travaux faisant partie des présentes et désignée comme étant l'Annexe "A", avec tous les travaux, services et autres affaires s'y rapportant, lesquels sont tous appelés collectivement ci-après "le Projet";

Considérant que la Compagnie a demandé à 5a Majesté de l'aide conformément aux dispositions du Fonds d'introduction de nouvelles cultures en rapport avec le Projet;

Ainsi donc, LA PRÉSENTE CONVENTION ATTESTE QU'en considération de l'exposé ci-dessus et des engagements et accords contenus ci-après, les parties s'engagent et conviennent de ce qui suit:

1. La Compagnie commencera rapidement, continuera avec diligence et mènera à bonne fin le Projet, utilisant en tout temps un personnel qualifié, étant entendu que tout retard survenant en raison de circonstances hors du contrôle de la Compagnie ne sera pas présumé constituer une rupture du présent contrat.

Le cas léchéant, substituer "Université" ou "Province" dans le présent accord.

protéines ou l'accroissement des revenus des protion d'une nouvelle source à forte teneur en directement à la collectivité agricole, tels l'obten-

d'estimer la demande et le taux de croissance du tifier les utilisateurs éventuels du produit fini et c'est possible, le demandeur doit tenter d'idenseraient difficiles à identifier en détail. Lorsque quantifier les possibilités de marché, car elles d'implantation de nouvelles cultures, d'essayer de doute peu réaliste, en ce qui a trait aux Projets quantifié. On se rend compte qu'il serait sans même si ce genre d'information ne peut pas être marché perçu ou à une possibilité de marché, • le demandeur doit tenté de rattacher le projet à un ducteurs agricoles primaires.

lieu, les entreprises commerciales pouvant utiliser • il faudrait préciser dans la présentation, s'il y a marché.

entièrement en droit de mener à bien le projet • une déclaration spécifiant que le demandeur est les résultats du projet.

F COMPETENCE DU DEMANDEUR

broposé.

:stnevius Cette section pourrait comporter les renseignements

et de la pertinence du projet à leur égard. • énoncé des objectifs à long terme du demandeur

exposé des qualités pertinentes des personnes en la matière. exposé de l'expérience antérieure du demandeur

bloyer au cours de l'exècution du projet et des • renseignements concernant les ressources à emengagées dans l'exécution du projet.

fonds supplémentaires nécessaires autres que ceux cière saine. Les dispositions pour l'obtention de assurer l'exécution du projet sur une base finan- preuves que les ressources financières suffiront à travaux de contrôle.

demandeur. gramme doivent être préparées et formulés par le demandés et consentis dans le cadre de ce pro-

société. dentes dans le cas des demandeurs constitués en • états financiers vérifiés des trois années précé-

GOUVERNEMENTALE G AUTRES PARTICIPANTS IMPORTANTS ET AIDE

side, y compris celle d'autres ministères et pronature et étendue de leur participation et de leur description des autres principaux participants,

- exposé des faits à l'appui du projet du point de aspects techniques sont importants, un bref • Faisabilité technique: pour les projets dont les
- vue technique.
- Calendrier: début, principaux faits saillants, fin. et des possibilités de marché à l'appui du projet. avantages escomptés pour l'agriculture canadienne Possibilités commerciales: un bret exposé des
- Coûts: le coût total estimatif du projet et les
- délais d'utilisation des fonds.

C DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PROJET

les points suivants doit être présentée: Une description complète du projet portant en outre sur

- détaillée pour établir la probabilité de succès. explication de la nature du projet, suffisamment
- éléments spéciaux avec des preuves techniques ou lieu, ainsi que leur incidence. indication des progrès techniques prévus, s'il y a
- qu'il faut minimiser à l'aide de la méthode identification des principaux problèmes et risques commerciales à l'appui de leur caractère pratique.
- documents à l'appui les raisons pour lesquelles résoudre les problèmes. (Il faut expliquer avec explication de la méthode d'approche pour d'approche adoptée.
- objectifs de rendement susceptibles d'être atteints ecartees). telle solution a été choisie et telles autres,
- liste des principaux besoins de matériel ainsi que en respectant les coûts et les délais.
- projets, s'il y a lieu, d'emploi de sous-traitants et de tout matériel particulier.
- de consultants.

D FAISABILITE TECHNIQUE

projet doivent être appuyées par des preuves concrétes. La faisabilité technique et la probabilité de succès du

E POSSIBILITES COMMERCIALES

les points suivants: ainsi que la probabilité de succès pourraient porter sur Les preuves à l'appui exposant les principaux avantages

- adaptation au climat, résistance à la maladie, sement du rendement, réduction des coûts, on les principaux avantages en découlant: accrois-• Les besoins de marché du produit ou de la culture,
- l'agriculture canadienne et qui pourraient profiter • les progrès importants que le projet envisage pour

correspondance au sujet des projets à:

KIY 0C2 Ottawa (Ontario), Bureau 649, Edifice Sir John Carling Ministère de l'Agriculture du Canada Direction de la production et des marchés Sécrétariat du Fonds

D'AIDE MODALITES RELATIVES À LA DEMANDE

écrit dans sa demande d'aide, qui doit être adressée à: aux renseignements qu'un organisme doit fournir par Les grandes lignes suivantes serviront de guide général

Fonds d'implantation de nouvelles cultures

Division des services de commercialisation Secrétariat

Ministère de l'Agriculture du Canada Direction de la production et des marchés

930, avenue Carling Edifice Sir John Carling

Ottawa (Ontario)

91èce 649

KIA 0C5

La demande doit comporter les éléments suivants:

- (a) couverture
- eurseu (d)
- (c) description du projet
- (b) analyse des possibilités commerciales
- (e) analyse de la faisabilité technique
- (9) autres participants importants et aide gouverne-(†) compétence des demandeurs
- (h) exposé des travaux mentale
- (i) coût estimatif du projet et calendrier.

A LA COUVERTURE DOIT COMPORTER:

- Le titre du projet
- La date de la demande
- qewandeur • Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du
- on q, nue sdeuce demande au nom d'une Société d'une université Le nom et le poste de celui qui présente la
- accepte les termes de l'Entente relative au Fonds • Une déclaration du demandeur indiquant qu'il
- d'implantation de nouvelles cultures,
- Brève description du projet B RESUME DE LA DEMANDE

DEPENSES ADMISSIBLES

sur les revenus.

projet. Le cas échéant, il faudra fournir des projections nel d'administration résultant de la mise à exécution du peuvent être ajoutés pour compenser le travail additiond'administration inférieurs à 30% des dépenses directes mise à exécution du projet. Des frais généraux l'aide financière sont celles directement encourues par la Les dépenses considérées comme étant admissibles à

GOUVERNEMENTALE ORGANISMES RECEVANT DÉJÀ UNE AUTRE AIDE

cultures. de l'aide du Fonds pour le développement de nouvelles considération pour déterminer la nature et l'importance même que la raison de cette aide. Cette aide sera prise en la nature et l'importance de l'aide reçue ou à recevoir de gouvernements fédéral ou provinciaux doivent indiquer Les demandeurs recevant déjà une autre aide des

DISPOSITIONS CONTRACTUELLES

CONVENTION D'AIDE

annexé à la convention d'aide et en fait partie. travaux acceptés par le demandeur et le Ministère est type dont la formule apparaît à l'annexe 1. Un état des brojets approuvés sont contenues dans une convention Les dispositions visant une aide financière en faveur des

SECRET COMMERCIAL

marqué "Confidentiel". ment contenant des renseignements sur le projet sera strictement confidentiels. En conséquence, tout docu-Ministère traite tous les renseignements comme étant et que toute information à ce sujet est sa propriété, le mentale pour la position concurrentielle du demandeur de développement peuvent être d'importance fonda-Reconnaissant que les plans et activités de recherche et

DEMANDE

opinion sur son acceptabilité. nant les points essentiels du projet et demandant une commencer par présenter une courte lettre mentiontude au sujet de l'acceptation d'un projet, on pourra qui suit. Si, toutefois, on entretient beaucoup d'incertila formule décrite dans la Présentation d'une demande ment, tous les projets proposés doivent être soumis selon Pour votre commondité et pour hâter leur achemine-

Veuillez adresser les formules de demande et toute

Les projets doivent tenir compte des exigences suivantes:

- contribuer à la réalisation des objectifs du Fonds;
- fédéral de l'Agriculture; • être conformes aux objectifs du gouvernement
- que l'exploitation commerciale d'une nouvelle démontrer qu'il existe une probabilité raisonnable culture dépassent le coût de l'aide reçue du Fonds; démontrer que les avantages prévus pour la
- ne pas constituer une répétition de programmes ni culture ou variété en résultera;
- d'installations déjà existants.

GENRE D'AIDE

tions du gouvernement sera établi pour tous les projets. l'approbation du projet, un montant limité aux contriburesteront comptables au Fonds. Au moment de zli tnob znoitnevduz zeb é zeldizzimbs erté tnevueq Les organismes présentant des projets acceptables

IMPORTANCE DE L'AIDE GOUVERNEMENTALE

pour le projet en question. directement imputable au matériel acheté spécialement comme admissibles sauf la partie de la dépréciation Les dépenses d'immobilisations ne seront pas considérées provinciaux seront limitées à 50% des coûts admissibles. ces projets. Les contributions versées à des organismes 50% des dépenses admissibles faites dans l'exécution de gouvernement en faveur de tous les projets sera limitée à La contribution, normalement non recouvrable, du

représente un prolongement de leurs activités normales. pement devront soumettre des preuves que le projet pour exécuter des projets de possibilités ou de développrojets proposés. Les intéressés qui demandent de l'aide les travaux entrepris se rapportant directement aux ment doivent indiquer l'étendue de l'aide provinciale ou proposent des projets de possibilités ou de développe-Les organismes des gouvernements provinciaux qui

on due les incertitudes dépassent des limites commercidépassent celles que l'organisation a coutume d'absorber doivent démontrer que les conséquences d'un insuccès Ceux qui sollicitent une participation aux risques justifier un investissement exclusivement commercial. due les revenus escomptés ne sont pas suffisants pour Sur la demande, les intéressés doivent fournir la preuve nables ne sont pas disponibles de sources commerciales. des ressources à des conditions convenables et raisondépenses non rentables et le partage des risques lorsque admissibles aux contributions du gouvernement, les Pour les projets de possibilité de réalisation, sont

ales normales.

DISPOSITIONS FINANCIÈRES

PROMOTEURS DE PROJETS ADMISSIBLES

répondre aux exigences suivantes: projets correspondant aux objectifs du programme et sans but lucratif. Ces organismes doivent s'occuper de provinciaux et autres organismes canadiens semblables universités, aux instituts, aux agences des gouvernements tions commerciales, aux associations industrielles, aux L'aide prévue par le Fonds sera accordée aux organisa-

e être établis au Canada

- avoir des aptitudes ou des possibilités certaines en
- avoir des ressources financières et une gestion culture ou variété prises en considération ce qui concerne l'introduction d'une nouvelle
- satisfaisantes.

PROJETS ADMISSIBLES

Les projets admissibles à cette aide se divisent en trois

grandes catégories:

- les possibilités de nouvelles cultures et variétés certaines dispositions indispensables pour explorer Canada. Ces projets doivent indiquer qu'on prend techniques là où le besoin s'en fait sentir au variétés, ainsi que pour améliorer les connaissances tion et de recherche pour de nouvelles cultures et but d'établir au Canada un potentiel d'identifica-Projets canadiens de capacité — Ceux-ci ont pour
- les recherches en cours dans les organismes projet, faisant l'objet d'une demande, complétera développement, il faudra démontrer comment le raison de la nature de la plupart des travaux de ou variétés, et à leur exploitation commerciale. En projets visant les possibilités de nouvelles cultures les travaux de développement aboutissent à des commerciales. On s'attend normalement, à ce que de leurs possibilités techniques, économiques et variétés du stade d'identification jusqu'à l'examen de faire progresser les nouvelles cultures ou comprendre une grande variété de travaux en vue Projets de développement - Ces projets peuvent pour l'agriculture canadienne.
- ques d'amélioration. l'examen des possibilités techniques et économigrande production et des pratiques de gestion et à tion ainsi qu'à la détermination des facteurs de possibilités physiques et économiques de réalisacomprennent les activités se rapportant aux Projets de possibilités de réalisation - Ces projets officiels et non officiels.

NOUVELLES CULTURES FONDS D'INTRODUCTION DE

INTRODUCTION

L'aide que le gouvernement accordera en vertu du programme, sera déterminée par l'apport probable du projet soumis aux objectifs du gouvernement. L'aide disponible se limitera au montant minimal nécessaire à la bonne marche du projet. L'atténuation des incertitudes qui normalement accompagnent l'introduction de mouvelles cultures et variétés servira de critère.

Les demandes d'aide seront évaluées par le ministère de l'Agriculture du Canada en collaboration avec les autres ministères concernés. Les projets recommandés seront soumis à l'approbation d'une commission composée des ministères intéressés.

Il importe de souligner que le Fonds ne couvrirs pas les frais effectués pour un projet commencé avant l'établissement du Fonds.

Le Fonds d'introduction de nouvelles cultures est un programme fédéral ayant pour but d'encourager le secteur privé à l'implantation de cultures non traditionnelles au Canada. Pour cela le Fonds offre des primes et une side financière. C'est la Direction de la production et des marchés du ministère de l'Agriculture du Canada qui a été chargée de son application. L'Aide sera fournie pour l'introduction et l'adaptation de variétés prometteuses pour l'agriculture canadienne.

Ce programme d'aide financière a pour but d'aiguillonner l'initiative pour des projets de développement qui pourraient autrement être abandonnés ou même ne pas être considérés. Les projets soumis devront être orientés vers l'expansion et l'élargissement des structures et du personnel de recherches travaillant à l'établissement de nouvelles cultures et de variétés prometteuses.

TABLE DES MATIÈRES

τl	PPENDICE 3 — Calendrier
εı	PPENDICE 2 — Prévisions budgétaires du project
8	PPENDICE 1 — Convention d'aide
9	sbis'b shamsb sl é savitslar sàtilsbo
9	····· apuewa
9 9 9	selvantractuelles
9999999	riporations financières Promoteurs de projets admissibles Projets admissibles Genre d'aide Importance de l'aide gouvernementale Dépenses admissibles Dépenses admissibles Organismes recevant déjà une autre aide gouvernementale
b	notionborti

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA 1975

FONDS D'INTRODUCTION DE NOUVELLES CULTURES

AWATTO MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA On peut obtenir des exemplaires de cette publication à la DIVISION DE L'INFORMATION

5N-2:75 K1A OC7



